

表 3.2(b) : 香港仔隧道
Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel

2005/09

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 ton & less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles above 5.5 ton			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計
	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total
2000	7 087 717	6 148 973	13 236 690	2 065 837	2 081 220	4 147 057	1 913 332	1 864 504	3 777 836	11 066 886	10 094 697	21 161 583	30 237	27 581	57 819
2001	7 059 584	6 205 210	13 264 794	2 191 629	2 188 674	4 380 303	1 881 829	1 846 521	3 728 350	11 133 042	10 240 405	21 373 447	30 501	28 056	58 557
2002	7 072 746	6 254 537	13 327 283	2 113 624	2 144 227	4 257 851	1 862 159	1 832 078	3 694 237	11 048 529	10 230 842	21 279 371	30 270	28 030	58 300
2003	6 784 224	6 054 045	12 838 269	2 067 344	2 114 493	4 181 837	1 810 700	1 792 538	3 603 238	10 662 268	9 961 076	20 623 344	29 212	27 291	56 502
2004	6 984 999	6 176 855	13 161 854	2 176 376	2 208 048	4 384 424	1 777 547	1 749 070	3 526 617	10 938 922	10 133 973	21 072 895	29 888	27 688	57 576
2004 / 04	548 337	489 469	1 037 806	177 201	179 633	356 834	143 965	142 722	286 687	869 503	811 824	1 681 327	28 983	27 061	56 044
05	592 467	525 660	1 118 127	181 767	184 514	366 281	150 661	148 128	298 789	924 895	858 302	1 783 197	29 835	27 687	57 522
06	573 937	506 216	1 080 153	182 517	184 923	367 440	145 709	143 577	289 286	902 163	834 716	1 736 879	30 072	27 824	57 896
07	569 955	508 766	1 078 721	186 579	190 443	377 022	148 481	145 229	293 710	905 015	844 438	1 749 453	29 194	27 240	56 434
08	580 630	513 945	1 094 575	188 064	191 653	379 717	150 275	147 031	297 306	918 969	852 629	1 771 598	29 644	27 504	57 148
09	583 371	508 499	1 091 870	185 799	187 573	373 372	144 880	142 044	286 924	914 050	838 116	1 752 166	30 468	27 937	58 406
10	612 075	541 375	1 153 450	183 221	185 541	368 762	148 648	146 169	294 817	943 944	873 085	1 817 029	30 450	28 164	58 614
11	593 565	515 497	1 109 062	187 618	188 690	376 308	150 613	147 392	298 005	931 796	851 579	1 783 375	31 060	28 386	59 446
12	610 120	537 874	1 147 994	188 910	192 099	381 009	149 166	146 439	295 605	948 196	876 412	1 824 608	30 587	28 271	58 858
2005 / 01	604 887	532 893	1 137 780	185 819	189 199	375 018	147 782	145 071	292 853	938 488	867 163	1 805 651	30 274	27 973	58 247
02	552 998	491 984	1 044 982	148 334	151 380	299 714	124 916	121 361	246 277	826 248	764 725	1 590 973	29 509	27 312	56 820
03	596 669	524 473	1 121 142	179 803	181 555	361 358	146 949	145 294	292 243	923 421	851 322	1 774 743	29 788	27 462	57 250
04	583 268	512 569	1 095 837	179 284	182 123	361 407	145 042	141 742	286 784	907 594	836 434	1 744 028	30 253	27 881	58 134
05	600 105	520 755	1 120 860	183 489	186 352	369 841	143 878	141 384	285 262	927 472	848 491	1 775 963	29 918	27 371	57 289
06	579 894	502 587	1 082 481	178 870	181 849	360 719	142 484	139 483	281 967	901 248	823 919	1 725 167	30 042	27 464	57 506
07	583 015	515 689	1 098 704	183 706	187 409	371 115	144 528	143 604	288 132	911 249	846 702	1 757 951	29 395	27 313	56 708
08	578 214	510 135	1 088 349	188 257	192 108	380 365	144 358	144 287	288 645	910 829	846 530	1 757 359	29 382	27 307	56 689
09	584 675	506 453	1 091 128	183 984	186 025	370 009	144 057	141 789	285 846	912 716	834 267	1 746 983	30 424	27 809	58 233

註：香港仔隧道於1982年3月12日通車。由1991年9月29日至1998年9月28日以合約方式將管理及營運的工作交給香港隧道有限公司。而1998年9月29日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給信佳集團管理有限公司。

Note : The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12.3.1982. Its management and operation were contracted out to the Cross Harbour Tunnel Co. Ltd. on 29.9.1991 until 28.9.1998. Then its management, operation and maintenance were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 29.9.1998.

資料來源：信佳集團管理有限公司

Source : Serco Group (HK) Ltd.